Procès-verbal de la séance ordinaire du Conseil de la Municipalité régionale de comté de Pontiac, tenue le jeudi 19 février 2026 à compter de 18h42 sous la présidence de madame Jane Toller, préfète, et à laquelle sont présents :

Minutes of the regular sitting of the Regional County Municipality of Pontiac Council, held on Thursday, February 19, 2026, at 6:42 p.m. under the chairmanship of the warden Ms. Jane Toller and to which are present:

Présences :

Mme Jane Toller, Préfète – MRC de Pontiac
M. Raymond Pilon, Conseiller/préfet suppléant
Mme Sandra Armstrong, Conseillère
M. Jean-Louis Corriveau, Conseiller
M. Corey Spence, Conseiller
M. Bill McCleary, Conseiller
Mme Jennifer Quaile, Conseillère
M. Edward Walsh, Conseiller
Mme Doris Ranger, Conseillère
Mme Sidney Squitti, Conseillère
M. Terrence Murdock, Conseiller
M. Roger Lafond, Conseiller
M. Kevin Murphy, Conseiller
Mme Joanne Ralston, Conseillère
Mme Valerie Twolan-Graham, Conseillère
Mme Jordan Evans, Conseillère
M. Pierre Cyr, Conseiller
M. Jacques Fleury (maire suppléant, Chichester)

Absences :

M. Donald Gagnon, Conseiller
Mme Colleen Larivière, Conseillère

Mme Kim Lesage, DG et greffière-trésorière
M. Terry Lafleur, DGA
Mme Natacha Guillemette, Adjointe à la direction et à la greffe
M. Travis Ladouceur, Greffier
Mme Andrea Lafleur, Directrice des finances et de l'administration
M. Francis Beausoleil, Conseiller stratégique en communication
M. Jason Durand, Directeur de l'aménagement du territoire et de l'environnement

ORDRE DU JOUR

1 OUVERTURE ET PRÉSENCES | OPENING AND ATTENDANCE

2 CAPTATION DE LA SÉANCE & YOUTUBE | RECORDING OF THE SITTING & YOUTUBE

3 DÉCLARATION - UTILISATION DE LA LANGUE DE SON CHOIX | STATEMENT - USE OF THE LANGUAGE OF YOUR CHOICE

4 DÉCLARATION DE LA PRÉFÈTE | STATEMENT BY THE WARDEN (DÉCORUM)

5 LECTURE ET ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR | READING AND ADOPTION OF THE AGENDA

6 DÉNONCIATION D'INTÉRÊTS OU DE CONFLIT | DECLARATION OF INTEREST OR CONFLICT

7 ADOPTION DU PROCÈS-VERBAL DE LA SÉANCE ORDINAIRE DU 29 JANVIER 2026 | ADOPTION OF THE MINUTES OF THE REGULAR SITTING OF JANUARY 29, 2026

8 RAPPORT - CONSEIL JEUNESSE | REPORT - YOUTH COUNCIL

9 RAPPORT DE LA PRÉFÈTE | WARDEN'S REPORT

10 ANNONCES - ÉVÈNEMENTS | ANNOUNCEMENTS - EVENTS

11 DÉJEUNER LEVÉE DE FONDS (CENTRAIDE) - 1ER AVRIL 2026, CENTRE RÉCRÉATIF/RA DE CAMPBELL'S BAY | FUNDRAISER BREAKFAST (CENTRAIDE/UNITED WAY) - APRIL 1ST 2026, CAMPBELL'S BAY RA

12 PÉRIODE DE QUESTIONS ET DÉCLARATIONS | QUESTION PERIOD AND STATEMENTS

13 ADMINISTRATION GÉNÉRALE | GENERAL ADMINISTRATION

- **13.1** VENTE POUR TAXES | SALE FOR TAXES
  - **13.1.1** VENTE POUR TAXES | SALE FOR TAXES (PORTAGE-DU-FORT)
  - **13.1.2** VENTE POUR TAXES | SALE FOR TAXES (L'ÎLE-DU-GRAND-CALUMET)
  - **13.1.3** VENTE POUR TAXES | SALE FOR TAXES (CHICHESTER)
- **13.2** COMITÉS DE LA MRC (CONSITUTION DES COMITÉS ET MEMBERSHIP) | MRC COMMITTEES (COMMITTEE COMPOSITION AND MEMBERSHIP)
  - **13.2.1** COMITÉ CONSULTATIF EN TOURISME | TOURISM ADVISORY COMMITTEE

14 RAPPORTS DE COMITÉS | COMMITTEE REPORTS

- **14.1** COMITÉ VOIE NAVIGABLE (RENCONTRE DU 30 JANVIER) | WATERWAY COMMITTEE (MEETING OF JANUARY 30TH)
- **14.2** COMITÉ PARC RÉGIONAL (RENCONTRE DU 30 JANVIER) | REGIONAL PARC COMMITTEE (MEETING OF JANUARY 30TH)
- **14.3** COMITÉ DE SÉCURITÉ PUBLIQUE - CSP (RENCONTRE DU 3 FÉVRIER) | CSP COMMITTEE (MEETING OF FEBRUARY 3RD)
- **14.4** COMITÉ ENVIRONNEMENT (RENCONTRE DU 5 FÉVRIER) | ENVIRONMENT COMMITTEE (MEETING OF FEBRUARY 5TH)

15 FINANCES

- **15.1** RAPPORT FINANCIER | FINANCIAL REPORT

16 DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE | ECONOMIC DEVELOPMENT

- **16.1** DONS ET COMMANDITES

16.1.1 FONDS RÉGIONS ET RURALITÉ (FRR2) - PROGRAMME DE FINANCEMENT - FESTIVALS ET ÉVÉNEMENTS - 2026 | FRR2 FUNDING PROGRAM - FESTIVALS AND EVENTS - 2026

16.2 PROVISION POUR CRÉANCES DOUTEUSES SUR LES PRÊTS FLI/PAUPME | RESERVES FOR DOUBTFUL DEBTS ON FLI/PAUPME LOANS

16.3 PROGRAMME APPUI AUX COLLECTIVITÉS - APPROBATION DE SOUMISSION | COMMUNITY SUPPORT PROGRAM - SUBMISSION APPROVAL (MINISTÈRE DE L'IMMIGRATION, DE LA FRANCISATION ET DE L'INTÉGRATION)

16.4 CULTURE - ACHAT POUR LA COLLECTION D'ART RÉGIONALE DU PONTIAC 2026 | CULTURE - PONTIAC REGIONAL ART COLLECTION - PURCHASE 2026

16.5 APPUI À LA MOBILISATION POUR LA TARIFICATION RÉDUITE POUR LES LIVRES DE BIBLIOTHÈQUES - CONTRE LE PROJET DE LOI C-15 | SUPPORT FOR THE MOBILIZATION FOR REDUCED FEES FOR LIBRARY BOOKS - AGAINST BILL C-15

16.6 MODIFICATION DE LA SOURCE DE FINANCEMENT - AJOUT DE TOURISME OUTAOUAIS | CHANGE IN THE SOURCE OF FUNDING - ADDITION OF TOURISM OUTAOUAIS

16.7 MISE EN ŒUVRE DES RECOMMANDATIONS - PHASE 2 - PROJET VANLIFE | IMPLEMENTATION OF THE RECOMMANDATIONS - PHASE 2 - VANLIFE PROJECT

16.8 PROJET DE BORNE D'INFORMATION TOURISTIQUE INTERACTIVE | INTERACTIVE TOURIST INFORMATION TERMINAL PROJECT

17 2E PÉRIODE DE QUESTIONS ET DÉCLARATIONS | 2ND QUESTION PERIOD AND STATEMENTS

18 FERMETURE | CLOSING

C.M. 2026-02-01 1 <u>OUVERTURE ET PRÉSENCES | OPENING AND ATTENDANCE</u>

Il est proposé par le préfet suppléant M. Raymond Pilon et résolu d'ouvrir la séance ordinaire du Conseil régional des maires de la MRC de Pontiac pour le jeudi 19 février 2026 à 18h42.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

Unofficial translation

It was moved by pro-warden Mr. Raymond Pilon and resolved to open the regular sitting of the Council of Mayors of the Pontiac RCM for Thursday, February 19, 2026, at 6:42 p.m.

CARRIED UNANIMOUSLY

2 <u>CAPTATION DE LA SÉANCE & YOUTUBE | RECORDING OF THE SITTING & YOUTUBE</u>

Cette séance publique du Conseil est enregistrée et diffusée en direct sur le compte YouTube de la MRC de Pontiac (@mrcpontiac920).

L'enregistrement est également rendu disponible le jour suivant la séance sur le site web de la MRC de Pontiac.

Unofficial translation

This public sitting of Council is recorded and broadcast live on the MRC Pontiac YouTube account (@mrcpontiac920).

The recording is also made available the day after the sitting on the MRC Pontiac website.

3 DÉCLARATION - UTILISATION DE LA LANGUE DE SON CHOIX | STATEMENT - USE OF THE LANGUAGE OF YOUR CHOICE

Déclaration réitérant l'importance pour les membres du Conseil régional et les autres participants à la séance de s'exprimer librement dans la langue de leur choix et la présence sur place d'une ressource pour assurer une traduction au besoin.

Unofficial translation

Statement reiterating the importance for Regional Council members and other participants in the sitting to express themselves freely in the language of their choice and the presence of a resource on site to ensure translation if necessary.

4 DÉCLARATION DE LA PRÉFÈTE | STATEMENT BY THE WARDEN (DÉCORUM)

Déclaration rappelant l'importance du décorum et du professionnalisme lors des séances du Conseil.

Unofficial translation

Statement recalling the importance of decorum and professionalism during Council sittings.

C.M. 2026-02-02 5 LECTURE ET ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR | READING AND ADOPTION OF THE AGENDA

Il est proposé par la Conseillère régionale Mme Sandra Armstrong et résolu d'adopter l'ordre du jour.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

Unofficial translation

It was moved by Regional Councillor Ms. Sandra Armstrong and resolved to adopt the agenda.

CARRIED UNANIMOUSLY

6 DÉNONCIATION D'INTÉRÊTS OU DE CONFLIT | DECLARATION OF INTEREST OR CONFLICT

Mme Jordan Evans, qui était absente lors de la séance du 29 janvier 2026, déclare son intérêt à l'égard de l'item 18.1.2 qui figurait à l'ordre du jour de cette séance (Aide financière à la création d'une équipe de hockey féminin).

Unofficial translation

Ms. Jordan Evans, who was absent from the sitting on January 29, 2026, declares a conflict of interest regarding item 18.1.2 on the agenda for that sitting (Financial assistance - women's hockey team).

C.M. 2026-02-03

7 ADOPTION DU PROCÈS-VERBAL DE LA SÉANCE ORDINAIRE DU 29 JANVIER 2026 | ADOPTION OF THE MINUTES OF THE REGULAR SITTING OF JANUARY 29, 2026

ll est proposé par le Conseiller régional M. Edward Walsh et résolu d'adopter le procès-verbal de la séance ordinaire du Conseil régional de la MRC de Pontiac du jeudi 29 janvier 2026.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

Unofficial translation

It was moved by Regional Councillor Mr. Edward Walsh and resolved to adopt the minutes of the regular sitting of the Regional Council of the Pontiac RCM of Thursday, January 29, 2026.

CARRIED UNANIMOUSLY

8 RAPPORT - CONSEIL JEUNESSE | REPORT - YOUTH COUNCIL

La préfète indique qu'un forum jeunesse aura lieu le 27 mars, par l'entremise du CISSSO. Les détails seront transmis aux maires.

Unofficial translation

The Warden indicated that a Youth Forum will take place on March 27th, through CISSSO. Details to be sent to the mayors.

9 RAPPORT DE LA PRÉFÈTE | WARDEN'S REPORT

La préfète donne un rapport verbal de ses activités depuis la dernière séance du Conseil des maires.

Unofficial translation

The Warden gave a verbal report of her activities since the last sitting of the Council of Mayors.

10 ANNONCES - ÉVÈNEMENTS | ANNOUNCEMENTS - EVENTS

Tour de table des maires.

Unofficial translation

Roundtable of the mayors.

11 DÉJEUNER LEVÉE DE FONDS (CENTRAIDE) - 1ER AVRIL 2026, CENTRE RÉCRÉATIF/RA DE CAMPBELL'S BAY | FUNDRAISER BREAKFAST (CENTRAIDE/UNITED WAY) - APRIL 1ST 2026, CAMPBELL'S BAY RA

12 PÉRIODE DE QUESTIONS ET DÉCLARATIONS | QUESTION PERIOD AND STATEMENTS

Aucune | None

13 ADMINISTRATION GÉNÉRALE | GENERAL ADMINISTRATION

13.1 VENTE POUR TAXES | SALE FOR TAXES

C.M. 2026-02-04

13.1.1 VENTE POUR TAXES | SALE FOR TAXES (PORTAGE-DU-FORT)

Il est proposé par le Conseiller régional M. Pierre Cyr et résolu d'autoriser les représentants de la MRC de Pontiac, Mme Kim Lesage, Directrice générale et greffière-trésorière, et/ou Mme Jane Toller, préfète, ou leurs remplaçants, à signer le contrat préparé par Me Erica Dubé, notaire, pour un immeuble désigné comme étant le lot trois millions trois cent cinquante mille sept cent quatre-vingt-quatre et le lot quatre millions trois cent soixante mille trois cent deux (3 350 784 et 4 360 302) au Cadastre du Québec, dans la circonscription foncière de Pontiac (Portage-du-Fort).

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

Unofficial translation

It was proposed by Regional Councillor Mr. Pierre Cyr and resolved to authorize the representatives of the MRC Pontiac, Ms. Kim Lesage, Director General and Clerk-Treasurer, and/or Ms. Jane Toller, Warden, or their replacements, to sign the contract prepared by Me Erica Dubé, Notary, for lot three million three hundred fifty thousand seven hundred eighty-four and four million three hundred sixty thousand three hundred two (3,350,784 and 4,360,302) from the Cadastre du Québec, registration division of Pontiac (Portage-du-Fort).

CARRIED UNANIMOUSLY

C.M. 2026-02-05

13.1.2 VENTE POUR TAXES | SALE FOR TAXES (L'ÎLE-DU-GRAND-CALUMET)

Il est proposé par le Conseiller régional M. Jean-Louis Corriveau et résolu d'autoriser les représentants de la MRC de Pontiac, Mme Kim Lesage, Directrice générale et greffière-trésorière, et/ou Mme Jane Toller, préfète, ou leurs remplaçants, à signer le contrat préparé par Me Erica Dubé, notaire, pour un immeuble désigné comme étant le lot trois millions trois cent cinquante mille huit cent quatre-vingt-neuf (3 350 889) au Cadastre du Québec, dans la circonscription foncière de Pontiac (L'Île-du-Grand-Calumet).

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

Unofficial translation

It was proposed by Regional Councillor Mr. Jean-Louis Corriveau and resolved to authorize the representatives of the MRC Pontiac, Ms. Kim Lesage, Director General and Clerk-Treasurer, and/or Ms. Jane Toller, Warden, or their replacements, to sign the contract prepared by Me Erica Dubé, Notary, for lot three million three hundred fifty thousand eight hundred eighty-nine (3,350,889) from the Cadastre du Québec, registration division of Pontiac (L'Île-du-Grand-Calumet).

CARRIED UNANIMOUSLY

C.M. 2026-02-06

13.1.3 VENTE POUR TAXES | SALE FOR TAXES (CHICHESTER)

Il est proposé par le maire suppléant M. Jacques Fleury et résolu d'autoriser les représentants de la MRC de Pontiac, Mme Kim Lesage, Directrice générale et greffière-trésorière, et/ou Mme Jane Toller, préfète, ou leurs remplaçants, à signer le contrat préparé par Me Erica Dubé, notaire, pour un immeuble désigné comme étant le lot six millions soixante et onze mille six cent soixante-dix-sept (6 071 677) au Cadastre du Québec, dans la circonscription foncière de Pontiac (Chichester).

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

Unofficial translation

It was proposed by pro-mayor Mr. Jacques Fleury and resolved to authorize the representatives of the MRC Pontiac, Ms. Kim Lesage, Director general and Clerk-Treasurer, and/or Ms. Jane Toller, Warden, or their replacements, to sign the contract prepared by Me Erica Dubé, Notary, for lot six million seventy-one thousand six hundred seventy-seven (6,071,677) from

the Cadastre du Québec, registration division of Pontiac (Chichester).

CARRIED UNANIMOUSLY

13.2 COMITÉS DE LA MRC (CONSITUTION DES COMITÉS ET MEMBERSHIP) | MRC COMMITTEES (COMMITTEE COMPOSITION AND MEMBERSHIP)

C.M. 2026-02-07

13.2.1 COMITÉ CONSULTATIF EN TOURISME | TOURISM ADVISORY COMMITTEE

CONSIDÉRANT que la MRC de Pontiac souhaite renforcer la concertation régionale en matière de développement touristique et assurer une cohérence accrue dans les actions de promotion du territoire ;

CONSIDÉRANT la volonté de mettre en place un partenariat collaboratif et mutuellement bénéfique regroupant des élus municipaux, des représentants d'organismes de développement, des membres de l'industrie touristique et l'Association touristique du Pontiac (ATP) ;

CONSIDÉRANT la nécessité d'un cadre consultatif permettant d'harmoniser les efforts, de soutenir les opérateurs touristiques et d'alimenter la préparation du plan touristique annuel ;

CONSIDÉRANT l'importance d'assurer la transparence, l'intégrité et la confidentialité dans l'exercice des fonctions du comité ;

Il est proposé par le Conseiller régional M. Edward Walsh et résolu de constituer le comité consultatif en tourisme dont le mandat est le suivant :

Le Comité a pour mandat de conseiller la MRC de Pontiac en matière de développement touristique, de formuler des recommandations stratégiques et de soutenir la coordination régionale des actions de promotion.

Il est également résolu et de confirmer les membres et la composition suivante :

Membres votants :

4 maires -

- Donald Gagnon, Maire de Chichester
- Valerie Twolan-Graham , Mairesse de Bristol
- Joanne Ralston, Mairesse de Bryson
- Jennifer Quaile, Mairesse de Otter Lake

2 représentants de l'ATP

1 représentant de l'industrie touristique

1 représentant de la SADC (Société d'aide au développement des collectivités) :

• Brittany Morin, Conseillère en affaires, Communication et Marketing

2 employés de la MRC de Pontiac :

- Stéphanie Hébert, Agente de développement touristique
- Danelle Bourque, Agente des sports et loisirs

Il est finalement résolu de réitérer que, conformément à l'article 3 de la politique portant sur les comités de la MRC de Pontiac, Mme Jane Toller et M. Raymond Pilon sont d'office membres du comité à titre respectivement de préfète et de préfet suppléant.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

Unofficial translation

CONSIDERING the MRC Pontiac wishes to strengthen regional cooperation in tourism development and ensure greater coherence in actions to promote the territory;

CONSIDERING the desire to establish a collaborative and mutually beneficial partnership bringing together elected municipal officials, representatives of development organizations, members of the tourism industry and the Pontiac Tourism Association (PTA);

CONSIDERING the need for a consultative framework to harmonize efforts, support tourism operators and feed into the preparation of the annual tourism plan;

CONSIDERING the importance of ensuring transparency, integrity and confidentiality in the exercise of the Committee's functions;

It was proposed by Regional Councillor Mr. Edward Walsh and resolved to set up the Tourism Advisory Committee with the following mandate:

The Committee's mandate is to advise the MRC Pontiac on tourism development, to make strategic recommendations and to support the regional coordination of promotional actions.

It was further resolved that the following composition be confirmed:

Voting members -

4 mayors:

- Donald Gagnon, Mayor of Chichester
- Valerie Twolan-Graham, Mayor of Bristol
- Joanne Ralston, Mayor of Bryson
- Jennifer Quaile, Mayor of Otter Lake

2 ATP representatives

1 tourism industry representative

1 representative of the SADC (Société d'aide au développement des collectivités):

• Brittany Morin, Business Advisor, Communication and Marketing

2 MRC Pontiac employees:

• Stéphanie Hébert, Tourism Development Officer
• Danelle Bourque, Sports and Recreation Officer

It was finally resolved to reiterate that, in accordance with section 3 of the MRC Pontiac committee policy, Ms. Jane Toller and Mr. Raymond Pilon are ex officio members of the committee as Warden and pro-warden respectively.

CARRIED UNANIMOUSLY

14 RAPPORTS DE COMITÉS | COMMITTEE REPORTS

14.1 COMITÉ VOIE NAVIGABLE (RENCONTRE DU 30 JANVIER) | WATERWAY COMMITTEE (MEETING OF JANUARY 30TH)

Rapport par M. Terry Lafleur, Directeur général adjoint.

Unofficial translation

Report by Mr. Terry Lafleur, Assistant Director General.

14.2 COMITÉ PARC RÉGIONAL (RENCONTRE DU 30 JANVIER) | REGIONAL PARC COMMITTEE (MEETING OF JANUARY 30TH)

Rapport par M. Terry Lafleur, Directeur général adjoint.

Unofficial translation

Report by Mr. Terry Lafleur, Assistant Director General.

14.3 COMITÉ DE SÉCURITÉ PUBLIQUE - CSP (RENCONTRE DU 3 FÉVRIER) | CSP COMMITTEE (MEETING OF FEBRUARY 3RD)

Rapport par M. Edward Walsh, président du comité.

Unofficial translation

Report by Mr. Edward Walsh, Chair of the Committee.

14.4 COMITÉ ENVIRONNEMENT (RENCONTRE DU 5 FÉVRIER) | ENVIRONMENT COMMITTEE (MEETING OF FEBRUARY 5TH)

Rapport par Mme Jennifer Quaile, présidente du comité.

Unofficial translation

Report by Ms. Jennifer Quaile, Chair of the Committee.

15 FINANCES

C.M. 2026-02-08

15.1 RAPPORT FINANCIER | FINANCIAL REPORT

LISTE DES COMPTES À PAYER ET LISTE DES COMPTES PAYÉS

Il est proposé par la Conseillère régionale Mme Sandra Armstrong et unanimement résolu que le Conseil des maires de la MRC de Pontiac autorise le montant de 62,011.87 $ de la liste des comptes à payer de la MRC de Pontiac et le montant de 326,214.32 $ de la liste des comptes payés.

APPROBATION DES DÉPENSES DE VOYAGE ET D'AFFAIRES DES ÉLUS DEPUIS LA DERNIÈRE SÉANCE

Il est également résolu que le Conseil des maires de la MRC de Pontiac autorise le montant payé pour les dépenses de frais de voyage et d'affaires des élus de la MRC de Pontiac au montant de 1,607.20 $ pour le mois de janvier 2026.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

Unofficial translation

LISTS OF ACCOUNTS PAYABLE AND LIST OF PAYMENTS

It was moved by Regional Councillor Ms. Sandra Armstrong and resolved that the Council of Mayors of the Pontiac MRC authorize the list of accounts payable in the amount of $62,011.87 and the list of payments in the amount of $326,214.32.

APPROVAL OF THE TRAVEL AND BUSINESS EXPENSES OF ELECTED OFFICIALS SINCE THE LAST SITTING

It was also resolved that the Council of Mayors of the Pontiac MRC authorize the amount paid for the travel and business expenses of the elected officials of the MRC Pontiac in the amount of $1,607.20 for the month of January 2026.

CARRIED UNANIMOUSLY

16 DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE | ECONOMIC DEVELOPMENT

16.1 DONS ET COMMANDITES

C.M. 2026-02-09

16.1.1 FONDS RÉGIONS ET RURALITÉ (FRR2) - PROGRAMME DE FINANCEMENT - FESTIVALS ET ÉVÉNEMENTS - 2026 | FRR2 FUNDING PROGRAM - FESTIVALS AND EVENTS - 2026

ATTENDU QUE le ministère des Affaires municipales et de l'habitation (MAMH) a conclu avec la MRC de Pontiac une entente financière signée le 22 septembre 2025 ;

ATTENDU QUE l'entente, appelée Volet 2 - Soutien au développement territorial, permet les activités qui mobilisent les communautés et soutient la réalisation des projets pour améliorer les milieux de vie, notamment dans les domaines sociaux, culturels, économiques et environnementaux ;

ATTENDU QUE l'évaluation a été faite par l'équipe de développement économique le 26 janvier aux bureaux de la MRC de Pontiac ;

ATTENDU QUE les projets recommandés pour financement doivent être réalisés entre le 1er janvier et le 31 décembre 2026 ;

ATTENDU la résolution C.M. 2025-11-29 (adoption - politique des grands événements) ;

ATTENDU QUE les projets retenus pour recommandations du département de développement économique;

Il est proposé par la Conseillère régionale Mme Valerie Twolan-Graham et résolu d'allouer les fonds, comme suit :

VOLET 1 - Événements locaux

I. **Heritage Sheenboro - Événement culturel**
Budget estimé : 2 000 $
Montant alloué : 500 $

VOLET 2 - Événements ou festivals touristiques

I. **Municipalité de L'Isle-aux-Allumettes - Festival au Style de l'Isle**
Budget estimé : 30 000 $
Montant alloué : 1 000 $

II. **Parc des Chutes Coulonge - Festival des Lumières**

Budget estimé : 11 690 $
Montant alloué : 1 750 $

III. **Phare Ouest - Festival international du cinéma des femmes**
Budget estimé : 14 425 $
Montant alloué : 1 750 $

VOLET 3 - Grandes événements ou festivals touristiques structurants

I. **Club Lions Shawville - Country Jamboree**
Budget estimé : 40 500 $
Montant alloué : 5 000 $

II. **Société d'agriculture du Pontiac - Foire de Shawville**
Budget estimé : 1 069 820 $
Montant alloué : 5 000 $

III. **Festival country Fort Coulonge/Mansfield**

Budget estimé : 172 450 $

Montant alloué : 5 000 $

Il est également résolu que l'enveloppe budgétaire de 20 000 $ soit issue des fonds du FRR2 et qu'elle soit assortie d'une exigence de contribution minimale de 20 % de la part de chacune des organisations dans la réalisation de leurs événements.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

Unofficial translation

WHEREAS the Ministry of Municipal Affairs and Housing (MAMH) entered into a financial agreement with the MRC Pontiac signed on September 22, 2025;

WHEREAS the agreement, called Component 2 - Support for Territorial Development, allows for activities that mobilize communities and supports the implementation of projects to improve living

environments, particularly in the social, cultural, economic and environmental fields;

WHEREAS the evaluation was made by the economic development team on January 26 at the MRC Pontiac offices;

WHEREAS projects recommended for funding must be completed between January 1, 2026, and December 31, 2026;

WHEREAS Resolution C.M. 2025-11-29, which adopts the Major Events Policy;

WHEREAS the projects selected for recommendations by the Department of Economic Development;

It was moved by Regional Councillor Ms. Valerie Twolan-Graham and resolved to allocate the funds as follows:

COMPONENT 1 - Local Events

1. **Heritage Sheenboro - Cultural Event**
   Estimated Budget: $2,000

   Allocated Amount: $500

COMPONENT 2 - Tourism events or festivals

1. **Municipality of L'Isle-aux-Allumettes - IslandFest**
   Estimated budget: $30,000

   Allocated amount: $1,000

2. **Parc des Chutes Coulonge - Festival of Lights**
   Estimated budget: $11,690

   Allocated amount: $1,750

3. **Phare Ouest - International Women's Film Festival**
   Estimated budget: $14,425

   Allocated amount: $1,750

COMPONENT 3 - Major structuring tourism events or festivals

1. **Shawville Lions Club - Country Jamboree**

Estimated budget: $40,500

Allocated amount: $5,000

2. **Pontiac Agricultural Society - Shawville Fair**
Estimated budget: $1,069,820

Allocated amount: $5,000

3. **Festival country Fort Coulonge/Mansfield**

- Festival Country

Estimated budget: $172,450

Allocated amount: $5,000

It was also resolved that the $20,000 budget envelope come from the FRR2 funds and that it be accompanied by a minimum contribution requirement of 20% from each organization in the carrying out of their events.

CARRIED UNANIMOUSLY

C.M. 2026-02-10

16.2 PROVISION POUR CRÉANCES DOUTEUSES SUR LES PRÊTS FLI/PAUPME | RESERVES FOR DOUBTFUL DEBTS ON FLI/PAUPME LOANS

Il est proposé par le Conseiller régional M. Edward Walsh et résolu de provisionner les créances douteuses sur les prêts FLI au montant de 1 234 $ et sur les prêts PAUPME au montant de 8 152 $.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

Unofficial translation

It was moved by Regional Councillor Mr. Edward Walsh and resolved to provision reserves for doubtful debts on FLI loans in the amount of $1,234 and on PAUPME loans in the amount of $ 8,152.

CARRIED UNANIMOUSLY

C.M. 2026-02-11 16.3 PROGRAMME APPUI AUX COLLECTIVITÉS - APPROBATION DE SOUMISSION | COMMUNITY SUPPORT PROGRAM - SUBMISSION APPROVAL (MINISTÈRE DE L'IMMIGRATION, DE LA FRANCISATION ET DE L'INTÉGRATION)

Considérant que les organisations municipales comptent parmi les premiers acteurs de l'installation, de l'intégration et de la pleine participation des immigrants et que, en tant qu'institutions démocratiques les plus proches des citoyens, elles ont la capacité de mettre en oeuvre des actions visant à créer un environnement de vie contribuant à l'établissement durable et harmonieux des immigrants et des minorités ethnoculturelles dans les communautés ;

Considérant que nous devons renforcer nos caractéristiques de communautés accueillantes et inclusives ;

Considérant que, bien que nous constations une augmentation de la diversité ethnoculturelle sur notre territoire, la MRC fait face à divers enjeux, notamment le besoin de main-d'oeuvre ;

Considérant que la MRC devrait mettre en place un comité de travail composé de représentants d'organismes communautaires, d'écoles, d'organismes de santé, d'organismes de consultation en immigration, d'immigrants (pour ne nommer que quelques exemples) ;

Considérant que pour mettre en oeuvre le plan d'action de la MRC Pontiac, le ministère de l'Immigration, de la Francisation et de l'Intégration offre un soutien financier aux organismes municipaux ayant un indice de vitalité économique négatif et, dans ce cas, la participation financière du gouvernement du Québec et du gouvernement du Canada pourrait représenter 75% des dépenses admissibles, une contribution financière minimale de 25% est donc exigée de la MRC ;

Considérant que la participation de 25% de la MRC sera consacrée aux frais administratifs et à 4 heures pour le personnel ;

Considérant que la MRC peut soumettre une demande à la Phase 2 : Mise en oeuvre du plan d'action avec l'intention d'un accord de trois (3) ans ;

Considérant que l'aide financière maximale pour la coordination du processus ne peut pas dépasser 500 000 $;

Il est proposé par la Conseillère régionale Mme Doris Ranger et résolu que la MRC de Pontiac autorise le dépôt d'une demande d'aide financière dans le cadre du Programme Appui aux collectivités - Phase 2 : Mise en oeuvre du plan d'action

auprès du ministère de l'Immigration, de la Francisation et de l'Intégration;

Il est aussi résolu que la MRC de Pontiac s'engage à assumer une contribution financière représentant 25 % des dépenses admissibles, laquelle sera consacrée aux frais administratifs et à l'allocation des heures de quatre (4) membres du personnel.

Il est aussi résolu que la Directrice générale et greffière-trésorière, Mme Kim Lesage, soit autorisée à signer, pour et au nom de la MRC de Pontiac, toute entente, document ou engagement requis afin de donner effet à la présente résolution.

Il est en autre résolu que la MRC de Pontiac confirme son intention de conclure un accord triennal pour la mise en oeuvre du plan d'action, conformément aux exigences du ministère de l'Immigration, de la Francisation et de l'Intégration.

Il est finalement résolu que la MRC de Pontiac transmette une copie de la présente résolution au ministère de l'Immigration, de la Francisation et de l'Intégration aux fins de son application.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

Unofficial translation

Whereas that municipal organizations are among the first stakeholders in the settlement, integration and full participation of immigrants and that, as democratic institutions closest to citizens, they have the capacity to implement actions aimed at creating a living environment that contributes to the sustainable and harmonious settlement of immigrants and ethnocultural minorities in communities;

Whereas we need to strengthen our characteristics as welcoming and inclusive communities;

Whereas although we are seeing an increase in ethnocultural diversity on our territory, the MRC is grappling with various issues, including the need for labour;

Whereas the MRC should set up a working committee made up of, representatives from community organizations, schools, health, immigration consultation bodies, immigrants (to name some examples);

Whereas in order to implement the MRC Pontiac's action plan, the ministère de l'Immigration, de la Francisation et de l'Intégration offers financial support for municipal organizations with a negative economic vitality index and, in this case, the financial participation of the Government of

Québec and the Government of Canada could amount to 75% of eligible expenses, a minimum financial contribution of 25% is therefore required from the MRC;

Whereas the 25% participation by the MRC will be in administrative costs and hours 4 staff members;

Whereas the MRC may submit an application to Phase 2: Implementation of the action plan with the intentions of a three (3) year agreement;

Whereas the maximum financial assistance for the coordination of the process may not exceed $500,000;

It was moved by Regional Councillor Ms. Doris Ranger and resolved that the MRC Pontiac authorize the submission of an application for financial assistance under the Community Support Program - Phase 2: Implémentation of the action plan to the ministère de l'Immigration, de la Francisation et de l'Intégration.

Be it further resolved that the MRC Pontiac commit to assume a financial contribution representing 25% of eligible expenses, which will comprise of administrative costs and the allocation of hours for four (4) staff members.

Be it further resolved that the Director General and Clerk-Treasurer, Ms. Kim Lesage, be authorized to sign, for and on behalf of the MRC Pontiac, any agreement, document or undertaking required to give effect to this resolution.

Be it further resolved that the MRC Pontiac confirm its intention to enter into a three-year agreement regarding the implementation of the action plan, in accordance with the requirements of the ministère de l'Immigration, de la Francisation et de l'Intégration.

Be it finally resolved that the MRC Pontiac transmit a copy of this resolution to the ministère de l'Immigration, de la Francisation et de l'Intégration for the purpose of its application.

CARRIED UNANIMOUSLY

C.M. 2026-02-12

16.4 <u>CULTURE - ACHAT POUR LA COLLECTION D'ART RÉGIONALE DU PONTIAC 2026 | CULTURE - PONTIAC REGIONAL ART COLLECTION - PURCHASE 2026</u>

CONSIDÉRANT QUE la MRC de Pontiac possède une collection d'oeuvres d'art régionale ;

CONSIDÉRANT QUE pour assurer la pérennité de cette collection, le conseil des élus de la MRC de Pontiac a une politique d'acquisition d'oeuvres d'art dont la version révisée a été adoptée en 2025 (C.M. 2025-09-24) ;

CONSIDÉRANT QUE la MRC de Pontiac poursuit l'engagement de la politique culturelle 2025 révisée (C.M. 2025-09-23) ;

CONSIDÉRANT QUE la MRC de Pontiac reconnaît ainsi le rôle des arts et des métiers d'art dans le développement de son territoire ;

CONSIDÉRANT QU'une décision n'a pas été prise en 2025 parmi les soumissions avant la fin de l'année ;

CONSIDÉRANT QUE le comité d'analyse a tenu sa réunion le 23 janvier 2026, à la MRC de Pontiac, dans la salle Elsie Gibbons ;

CONSIDÉRANT la recommandation du comité d'analyse de procéder à l'achat de l'oeuvre d'art intitulée « *The Spirit of the White-Tailed Sky* » par Keri-Anne Chyzewsky au coût de 4 000 $.

Il est proposé par le Conseiller régional M. Pierre Cyr et résolu d'acheter l'oeuvre d'art intitulée « *The Spirit of the White-Tailed Sky* » par Keri-Anne Chyzewsky au coût de 4 000 $.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

Unofficial translation

CONSIDERING THAT the Pontiac Regional County Municipality has a collection of regional artworks;

CONSIDERING THAT to ensure the sustainability of this collection, the Pontiac MRC Council has an art acquisition policy, the revised version of which was adopted in 2025 (C.M. 2025-09-24);

CONSIDERING THAT the Pontiac MRC is continuing its commitment to the revised 2025 cultural policy (C.M. 2025-09-23);

CONSIDERING THAT the Pontiac MRC thus recognizes the role of arts and crafts in the development of its territory;

CONSIDERING THAT no decision was made in 2023 among the submissions before the end of the year;

CONSIDERING THAT the analysis committee held its meeting on the 23rd day of January 2026, at the Pontiac MRC, in the Elsie Gibbons Room;

CONSIDERING the recommendation from the analysis committee is to proceed with the purchase of the artwork entitled "The Spirit of the White-Tailed Sky" by Keri-Anne Chyzewsky for $ 4 000.

It was proposed by Regional Councillor Mr. Pierre Cyr and resolved to purchase the artwork entitled "The Spirit of the White-Tailed Sky" by Keri-Anne Chyzewsky for $ 4 000.

CARRIED UNANIMOUSLY

C.M. 2026-02-13

16.5 APPUI À LA MOBILISATION POUR LA TARIFICATION RÉDUITE POUR LES LIVRES DE BIBLIOTHÈQUES - CONTRE LE PROJET DE LOI C-15 | SUPPORT FOR THE MOBILIZATION FOR REDUCED FEES FOR LIBRARY BOOKS - AGAINST BILL C-15

CONSIDÉRANT QUE le prêt entre bibliothèques est un service essentiel assurant l'accès des citoyens à une large variété de documents sur tout le territoire ;

CONSIDÉRANT QUE ce service repose depuis longtemps sur la tarification postale réduite offerte par Postes Canada pour l'expédition des livres de bibliothèques ;

CONSIDÉRANT QUE cette tarification permet de maintenir des coûts d'envoi raisonnables, particulièrement pour les bibliothèques en milieu rural, et contribue à l'équité d'accès ;

CONSIDÉRANT QUE le projet de loi fédérale C-15 propose de retirer cette obligation de tarification réduite à Postes Canada ;

CONSIDÉRANT QUE l'abolition de cette mesure entraînerait une hausse importante des coûts d'expédition et mettrait en péril la pérennité du prêt entre bibliothèques ;

CONSIDÉRANT QUE le Réseau BIBLIO de l'Outaouais appelle à une mobilisation rapide afin d'exprimer ces préoccupations au ministre fédéral responsable ;

CONSIDÉRANT QUE la MRC de Pontiac souhaite soutenir cette démarche afin de préserver l'accessibilité à la culture, à l'éducation et à l'information pour sa population ;

Il est proposé par la Conseillère régionale Mme Jennifer Quaile et résolu que le Conseil de la MRC de Pontiac appuie officiellement la mobilisation visant à maintenir la tarification postale réduite pour l'expédition des livres de bibliothèques.

Il est également résolu que la MRC de Pontiac demande au gouvernement fédéral ainsi qu'au ministre de la Transformation du gouvernement, des Travaux publics et de l'Approvisionnement et lieutenant du Québec, M. Joël Lightbound, de maintenir l'obligation pour Postes Canada d'offrir cette tarification réduite, et ce, afin d'assurer la pérennité du service de prêt entre bibliothèques.

Il est de plus résolu qu'une lettre officielle d'appui soit transmise au ministre fédéral et aux instances concernés.

Enfin, il est résolu qu'une copie de la présente résolution soit transmise au Réseau BIBLIO de l'Outaouais ainsi qu'au ministre de la Transformation du gouvernement, des Travaux publics et de l'Approvisionnement et lieutenant du Québec, M. Joël Lightbound.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

Unofficial translation

WHEREAS interlibrary loans are an essential service ensuring citizens' access to a wide variety of documents throughout the country;

WHEREAS this service has long been based on the reduced postal rate offered by Canada Post for the shipment of library books;

WHEREAS this fee makes it possible to maintain reasonable mailing costs, particularly for libraries in rural areas, and contributes to the equity of access;

WHEREAS federal Bill C-15 proposes to remove this reduced pricing obligation from Canada Post;

WHEREAS the abolition of this measure would result in a significant increase in shipping costs and would jeopardize the sustainability of interlibrary loans;

WHEREAS the Réseau BIBLIO de l'Outaouais calls for a rapid mobilization in order to express these concerns to the federal minister responsible;

WHEREAS the MRC Pontiac wishes to support this approach in order to preserve access to culture, education and information for its population;

It was moved by Regional Councillor Ms. Jennifer Quaile and resolved that the Council of the MRC Pontiac officially support the mobilization to maintain the reduced postal rates for the shipment of library books.

Be it also resolved that the MRC Pontiac ask the federal government and Minister of Government Transformation, Public Works and Procurement and Quebec Lieutenant, Mr. Joël Lightbound, to maintain the obligation for Canada Post to offer this reduced fee, in order to ensure the sustainability of the interlibrary loan service.

Be it further resolved that a formal letter of support be sent to the federal minister and the authorities concerned.

Finally, be it resolved that a copy of this resolution be sent to the Réseau BIBLIO de l'Outaouais and to Minister of Government Transformation, Public Works and Procurement and Quebec Lieutenant, Mr. Joël Lightbound.

CARRIED UNANIMOUSLY

C.M. 2026-02-14 16.6 MODIFICATION DE LA SOURCE DE FINANCEMENT - AJOUT DE TOURISME OUTAOUAIS | CHANGE IN THE SOURCE OF FUNDING - ADDITION OF TOURISM OUTAOUAIS

ATTENDU QUE le Conseil de la MRC de Pontiac a adopté la résolution numéro C.M.2025-08-19 visant à autoriser le financement d'un projet par le biais du Fonds régions et ruralité - Volet 2 (FRR2) ;

ATTENDU QU'une nouvelle source de financement a été confirmée, rendant nécessaire la modification de la source de financement initialement prévue ;

ATTENDU QUE le financement requis peut être assuré par Tourisme Outaouais, lequel s'est déclaré disposé à soutenir l'initiative ;

Il est proposé par la Conseillère régionale Mme Sandra Armstrong et résolu de modifier la résolution numéro C.M.2025-08-19 remplaçant le financement prévu par le Fonds régions et ruralité - Volet 2 (FRR2) par un financement provenant de Tourisme Outaouais.

Il est également résolu de remplacer le financement initialement prévu par la MRC par un financement provenant du Fonds régions et ruralité - Volet 2 (FRR2).

Il est également résolu que toutes les dispositions de la résolution d'origine demeurent inchangées, à l'exception de la source de financement.

Il est enfin résolu que copie de la présente résolution soit transmise à Tourisme Outaouais, ainsi qu'aux services administratifs de la MRC pour mise à jour des dossiers.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

Unofficial translation

WHEREAS the Council of the MRC Pontiac adopted resolution number C.M.2025-08-19 to authorize the financing of a project through the Regions and Rurality Fund - Component 2 (FRR2);

WHEREAS a new source of funding has been confirmed, making it necessary to modify the source of funding initially planned;

WHEREAS the required funding is now being provided by Tourism Outaouais, which has expressed its willingness to support the initiative;

It was moved by Regional Councillor Ms. Sandra Armstrong and resolved to amend resolution number C.M.2025-08-19 replacing the funding provided by the Regions and Rurality

Fund - Component 2 (FRR2) with funding from Tourism Outaouais.

Be it also resolved that the funding originally provided by the MRC be replaced with funding from the Regional and rurality fund - component 2 (FRR2).

Be it also resolved that all provisions of the original resolution remain unchanged, with the exception of the source of funding.

Be it further resolved that a copy of this resolution be sent to Tourism Outaouais, as well as to the administrative services of the MRC Pontiac for updating of the files.

CARRIED UNANIMOUSLY

C.M. 2026-02-15 16.7 MISE EN ŒUVRE DES RECOMMANDATIONS - PHASE 2 - PROJET VANLIFE | IMPLEMENTATION OF THE RECOMMANDATIONS - PHASE 2 - VANLIFE PROJECT

CONSIDÉRANT QUE le projet *Vanlife - Route 148* a démontré des retombées positives significatives sur les plans régional, économique et touristique sur l'ensemble du territoire de la MRC de Pontiac ;

CONSIDÉRANT QUE le projet s'inscrit pleinement dans les orientations stratégiques de la MRC de Pontiac telles que définies dans Vision 2030 en matière de développement régional et touristique ;

CONSIDÉRANT QU'une analyse FFOM approfondie du projet *Vanlife - Route 148* a permis d'identifier des actions et des améliorations prioritaires nécessaires afin de consolider l'initiative et d'en assurer la durabilité, la continuité et la pérennité à long terme à titre de levier structurant de développement régional et touristique ;

CONSIDÉRANT QUE la mise en oeuvre des recommandations issues de l'analyse reçue permettra de renforcer l'attractivité du territoire, de soutenir les communautés locales et de maintenir une expérience Vanlife cohérente et de haute qualité ;

CONSIDÉRANT QUE le coût total estimé pour la mise en oeuvre de la phase 2 du projet est de 67 000 $ (avant taxes) ;

Il est PROPOSÉ par le préfet suppléant M. Raymond Pilon
et RÉSOLU QUE le Conseil de la MRC de Pontiac accepte les dépenses prévues pour la mise en oeuvre des recommandations de la phase 2 du projet *Vanlife - Route 148*, telles que présentées, et autorise l'équipe de développement économique à procéder aux engagements financiers nécessaires pour un montant de 67 000 $ (avant

taxes), dont les sommes proviendront du budget FRR - Volet 2 2026-2027.

IL EST DE PLUS RÉSOLU QUE la date de début du projet soit fixée au 20 février 2026 et que celui-ci se termine le 31 mars 2027.

ENFIN, IL EST RÉSOLU QUE l'équipe de développement économique de la MRC de Pontiac soit mandatée pour coordonner le projet et assurer la mise en oeuvre du plan, en collaboration avec les partenaires concernés.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

Unofficial translation

WHEREAS the Vanlife - Route 148 project has demonstrated significant positive regional, economic, and tourism impacts across the territory of the MRC of Pontiac;

WHEREAS the project fully aligns with the MRC Pontiac's strategic orientations as set out in Vision 2030 for regional and tourism development;

WHEREAS a comprehensive SWOT analysis of the Route 148 Vanlife project identified priority actions and improvements required to consolidate the initiative and ensure its long-term sustainability, continuity, and viability as a structuring regional and tourism development asset;

WHEREAS the implementation of the recommendations arising from the analysis will enhance the attractiveness of the territory, support local communities, and maintain a high-quality and consistent Vanlife experience;

WHEREAS the total estimated cost for the implementation of Phase 2 of the project is $67,000 (before taxes);

It was MOVED by pro-warden Mr. Raymond Pilon and RESOLVED THAT the Council of the MRC Pontiac accepts the expenses planned for the implementation of the recommendations for phase 2 of the Route 148 Vanlife project, as presented, and authorizes the Economic Development team to proceed with the necessary financial commitments for an amount of $67 000(before taxes), of which will come from the FRR2 2026-2027 budget ;

IT IS FURTHER RESOLVED THAT the project start date will be February 20, 2026, and it will end on March 31, 2027.

FINALLY, IT IS RESOLVED THAT the MRC Pontiac's economic development team be mandated to coordinate the project and implement the plan, in collaboration with the relevant partners.

CARRIED UNANIMOUSLY

C.M. 2026-02-16

16.8 PROJET DE BORNE D'INFORMATION TOURISTIQUE INTERACTIVE | INTERACTIVE TOURIST INFORMATION TERMINAL PROJECT

CONSIDÉRANT QUE la MRC de Pontiac a été identifiée comme site prioritaire par le ministère du Tourisme (MTO) en raison de sa proximité avec l'Ontario et de son rôle comme lieu d'accueil de renseignement touristique ;

CONSIDÉRANT QUE le MTO a accordé une prolongation pour transmettre la résolution d'appui jusqu'au 19 février 2026 ;

CONSIDÉRANT QUE le projet consiste à installer une borne numérique extérieure offrant de l'information touristique 24/7, complémentaire au Bureau d'information touristique, permettant de consulter l'offre locale et régionale ainsi que les contenus de Tourisme Outaouais et Destination Pontiac ;

CONSIDÉRANT QUE ce projet vise à améliorer l'accessibilité à l'information touristique, moderniser l'expérience d'accueil et mettre en valeur les attraits du Pontiac ;

CONSIDÉRANT QUE les retombées anticipées incluent une meilleure expérience visiteur, une diffusion accrue de l'information et un modèle innovant et reproductible dans la région ;

CONSIDÉRANT QUE le programme du MTO couvre jusqu'à 90 % des dépenses admissibles (max. 49 500 $) et la contribution de 10 % (env. 5 483 $) de la MRC de Pontiac ;

CONSIDÉRANT QUE cette résolution vise uniquement à confirmer l'intérêt de la MRC, sans obligation financière si la subvention n'est pas accordée, et sans engagement d'aller de l'avant même en cas d'octroi ;

Il est PROPOSÉ par la Conseillère régionale Mme Valerie Twolan-Graham et RÉSOLU QUE la MRC de Pontiac appuie le dépôt du projet de borne touristique interactive dans le cadre du programme du ministère du Tourisme et confirme son intérêt à participer au projet.

IL EST AUSSI RÉSOLU QUE si le projet est accepté, le Conseil de la MRC de Pontiac accepte les dépenses prévues pour le projet de borne interactive et autorise l'équipe de développement économique à procéder aux engagements financiers nécessaires pour un montant de 54 830.76$ (avant taxes), dont 90 % (49 347.68$) financé par la subvention du ministère du Tourisme et 10% (5 483.07$) financé par la MRC Pontiac, provenant du budget FRR2.

IL EST DE PLUS RÉSOLU QUE la date de début du projet soit fixée au 19 février 2026 et que celui-ci se termine le 31 mars 2027.

IL EST DE PLUS RÉSOLU QUE l'équipe de développement économique de la MRC de Pontiac soit mandatée pour

coordonner le projet et assurer la mise en oeuvre du plan, en collaboration avec les partenaires concernés.

ENFIN, IL EST RÉSOLU QUE le Directeur général adjoint de la MRC, M. Terry Lafleur, soit mandaté pour signer tous les documents nécessaires à la mise en oeuvre de cette demande de financement et le projet qui suit.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

Unofficial translation

CONSIDERING the MRC Pontiac has been identified as a priority site by the Ministry of Tourism (MTO) because it's considered a *'Lieu d'acceuil de reassignment touristique'* and its role as an interprovincial gateway;

CONSIDERING MTO has granted an extension to transmit the resolution of support until February 19, 2026;

CONSIDERING the project consists of installing an outdoor digital terminal offering 24/7 tourist information, complementary to the Tourist Information Office, allowing to consult the local and regional offer as well as the content of Outaouais Tourism and Destination Pontiac;

CONSIDERING this project aims to improve accessibility to tourist information, modernize the hospitality experience and enhance the attractions of the Pontiac;

CONSIDERING THAT the anticipated benefits include a better visitor experience, increased dissemination of information and an innovative model that can be replicated in the region;

CONSIDERING the MTO program covers up to 90% of eligible expenses (max. $49,500) and the 10% contribution (approx. $5,483) from the MRC Pontiac;

CONSIDERING THAT this resolution is only intended to confirm the interest of the MRC, with no financial obligation if the subsidy is not granted, and without any commitment to go ahead even if it is granted;

It was MOVED by Regional Councillor Ms. Valeie Twolan-Graham and RESOLVED THAT THE MRC Pontiac support the submission of the interactive tourist terminal project as part of the Ministry of Tourism program and confirm its interest in participating in the project.

BE IT FURTHER RESOLVED THAT if the project is accepted, the Council of the MRC Pontiac accepts the expenses planned for the interactive kiosk project and authorizes the economic development team to make the necessary financial commitments in the amount of $54,830.76 (before taxes), of which 90% ($49,347.68) is financed by the subsidy from the

Ministry of Tourism and 10% ($5,483.07) is financed by the MRC Pontiac, from the FRR2 budget;

BE IT FURTHER RESOLVED THAT the start date of the project is 19 February 2026 and that the project will end on 31 March 2027;

BE IT FURTHER RESOLVED that the MRC Pontiac's economic development team be mandated to coordinate the project and ensure the implementation of the plan, in collaboration with the partners concerned;

FINALLY, BE IT RESOLVED that the Assistant Executive Director, Terry Lafleur, is authorized to sign all documents necessary for the implementation of this request for funding and the project to follow.

CARRIED UNANIMOUSLY

17 2E PÉRIODE DE QUESTIONS ET DÉCLARATIONS | 2ND QUESTION PERIOD AND STATEMENTS

Aucune | None

C.M. 2026-02-17 18 FERMETURE | CLOSING

Il est proposé par la Conseillère régionale Mme Sandra Armstrong et résolu de clore la séance du Conseil régional de la MRC de Pontiac du jeudi 19 février 2026 à 19:51.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

Unofficial translation

It was moved by Regional Councillor Ms. Sandra Armstrong and resolved to close the Thursday, February 19, 2026, sitting of the Pontiac RCM Regional Council at 7:51 p.m.

CARRIED UNANIMOUSLY

Kim Lesage Directrice générale et greffière-trésorière	Jane Toller Préfète